

La Trompette

L'EXPRESSION du MOIS

**se mettre au
vert**

[**se meh-truh oh
vehr**]

To rest in the
countryside, far
from the
turbulences of the
city

**SAVE THE
DATE**

**FRENCH
IMMERSION**

DAY

is

APRIL 10th

Grosse Pointe
War Memorial

Watch for the
flyer!

BONNE FÊTE DE LA ST. PATRICK

St. Patrick's French Connections

St. Patrick spent over a decade in France studying for the priesthood. He studied with St. Honorat at his island monastery at Lerins (off Cannes) and with Saint Germanus at Auxerre, some 100 km south of Paris. St. Patrick's mother may even have come from Gaul [France].

St. Patrick is associated with several places in France: **St. Patrice-de-Claids** - a small village in Normandy, not far from Utah Beach where the Allies landed in 1944. The parish of **St. Patrice du Teilleul**, near Mont St. Michel. **St. Patrice-du-Desert**, near Alençon.

Two former Rhone valley vineyards were named after the saint: **Clos St. Patrice** at Tain-l'Hermitage, near Tournon, and **Saint Patrice at Chateauneuf-du-Pape**, near Avignon.

Gives a whole new meaning to Happy St. Patrick's Day, doesn't it?

- **Lynne Liberato**

(Based on Norman Mongan's Internet article, *St. Patrick's French Connection*.)

CALENDRIER



6 MARS: VIVE LA FRANCE, VIVE LA REVOLUTION – lecture by WSU Art History Professor Wendy Evans. The lecture is . . . *A fully illustrated look at the revolution in art that took place in France in the second half of the 19th century. This features artists like Gustave Courbet and Edouard Manet who were the first to challenge academic traditions, then the younger revolutionaries like Claude Monet and the Impressionists, and on through rebels, like Vincent Van Gogh, who followed them.* Grosse Pointe War Memorial (2:00 p.m.). \$5 for members, \$10 for non-members before March 4th. \$10 for members, \$15 for non-members at the door. RSVP by March 4th. Please make check payable to *Alliance Française de Grosse Pointe* and mail to Sara Molnar, 20118 Avalon St., St. Clair Shores, MI 48080. <http://www.art-talks.org/talks>

10 MARS: La Doublure (2006) – The Valet (2007 – USA title) will be our March film. Grosse Pointe Woods Public Library (corner Mack and Vernier), 20680 Mack Avenue, GPW, MI 48236. Bibliothèque Ambulante: 6:30-7:00 pm; movie starts promptly at 7:00 p.m. **FREE**. See **CINÉMA** (below) for details on this hilariously entertaining French film.

13 MARS: LE CERCLE LITTÉRAIRE – un conte de JMG Le Clézio. Fluency required. Contact Brigitte at brigitte@darpini.net for location and time.



A FRANCOPHONE JEWEL IN THE CARIBBEAN

A francophone jewel set in the Caribbean, Haiti is a country, a people and a culture that is in need of our aid. I urge everyone who can give to do so in whatever capacity they can. Please give to whatever charity you support. In serving a country in need, you serve a culture. In serving a culture, you serve others. In serving others, you serve yourself.

- Sara Wolf-Molnar

CINÉMA

LA DOUBLURE (The Valet) (2006)

Francis Veber (The Dinner Game and The Closet), the living master of French farce, has combined his classic elements of hilarious slapstick with quick-witted dialogue in the new film The Valet. The tale begins when François Pignon, (Gad Elmaleh), a restaurant car service valet at a posh Paris hotel, gets caught-up in a billionaire industrialist's sneaky infidelities. Veber's plot quickly turns on the fall guy, when François – an innocent passerby - is photographed by a paparazzo leaving the hotel along with Pierre Levasseur (Daniel Auteuil), the wealthy tycoon and his beautiful supermodel mistress Elena.

Grosse Pointe Woods Library (20680 Mack Avenue, GPW 48236 - Corner Mack & Vernier). Bibliothèque Ambulante: 6:30 – 7 p.m. Movie starts @ 7:00 p.m. **FREE.**



SALONS de CONVERSATION

GROSSE POINTE:

BIGGBY COFFEE
18480 Mack Avenue
313-647-9690

Le 2e et 4e vendredi de
chaque mois (2 – 4 p.m.)

FRASER:

FRENCH MEET-UP: Warfield Grille, (34275
Utica Road) Alternate Wednesdays (7:00 p.m.)
Contact gcbouret@aol.com.

ROYAL OAK:

[http://www.meetup.com/RoyalOak - French
Speakers/](http://www.meetup.com/RoyalOak-FrenchSpeakers/). 2nd and 4th Tuesdays (7:00 p.m.)

LES ÉTUDES FRANÇAISES

FRENCH CLASSES: Assumption Cultural Center, St. Clair Shores

Beginner: Tuesdays (7:30 p.m. to 9:00 p.m.) Starts April 13th

Intermediate: WEDNESDAYS (7:30 p.m. to 9:00 p.m.) Starts April 14th

Advanced: WEDNESDAYS (6:00 p.m. to 7:30 p.m.) Starts April 14th

\$80 for 10 weeks (payable to Alliance Française de Grosse Pointe).

Please mail checks to Alliance Française de Grosse Pointe, 23009 Maxine,
St. Clair Shores, MI 48080. Contact Brigitte @ brigitte@darpini.net for
further info. Registration starts March 20th and ends April 8th.



MARCH 20th MARKS THE 40th ANNIVERSARY OF THE INTERNATIONAL ORGANIZATION OF FRANCOPHONIE

Sentez-vous la souffrance d'appriivoiser, avec des mots de France, ce coeur qui m'est venu du Sénégal? Dans ces mots poignants du poète haïtien Léon Laleau réside l'origine du combat de la Francophonie: faire que la langue française ne soit pas au seul service de la culture de la France mais qu'elle soit utilisée par tout Francophone pour exprimer des idées et des aspirations propres à sa communauté.

Dans les décombres du colonialisme, nous avons trouvé cet outil merveilleux, la langue française, aimait à répéter le poète Léopold Sédar Senghor, ancien président du Sénégal, un des pères fondateurs de l'Organisation Internationale de la Francophonie. Cette année, les peuples francophones célèbrent les 40 ans de l'OIF, fête placée sous le signe de la *diversité au service de la paix* et de la solidarité avec le peuple haïtien. Et mes pensées vont particulièrement à Roland Wiener, un de nos membres, disparu il y a un an. Tous ceux qui l'ont connu savent l'amour qu'il portait à la langue française et la culture d'Haïti, sa terre patrie. Quinze jours avant le tremblement de terre, sa famille respectait ses dernières volontés: que ces cendres soient dispersées dans les eaux d'une plage d'Haïti. Le 20 mars, jour de la francophonie, faisons donc que cette fête soit celle de la mémoire et de l'espoir. Haïti a besoin de nous, aidons Haïti!

Do you feel the suffering of taming, with words from France, this heart which came to me from Senegal? In these poignant words of the Haitian poet Leon Laleau lies the origin of the struggle in the Francophone world: making sure not only that the French language serves the culture of France, but also that it is used by Francophones everywhere to express the ideas and aspirations peculiar to their own communities.

In the rubble of colonialism, we found this marvelous tool, the French language, the poet Leopold Sedar Senghor, former president of Senegal, one of the Founding Fathers of the Organisation Internationale de la Francophonie, loved to repeat.

This year, French-speaking nations celebrate the 40th anniversary of the OIF, a celebration devoted to *diversity in the service of peace* and to solidarity with the Haitian nation. My thoughts especially are on Roland Wiener, one of our members who passed away last year. All who knew him know of his love for the French language and the culture of Haiti, his homeland. Two weeks before the earthquake his family fulfilled his final wish: to have his ashes scattered on the ocean from a Haitian beach. On March 20th, Jour de la Francophonie, let this celebration be the celebration of memory and hope. Haiti needs us, let us help Haiti.

- Brigitte D'Arpini